

# A TENGERPART

NAPILAP.

V. évfolyam.

FIUME, vasárnap 1908. november 1.

229. szám.

Szerkesztőség és kiadóhivatal (telefonszám 229)  
Vicolo dell' Ospedale, Wurzer ház 1. emelet.  
Nyomda telefonszáma (sürgős esetekben) 920.

Előfizetési ár:  
Egész évre . . . 24 kor. | Negyedévre . . . 6 kor.  
Félévre . . . . 12 kor. | Egy hóra . . . . 2 kor.  
Egyes szám ára 6 fillér.

HIRDETÉSEKET  
a kiadóhivatal mérsékelt áron számít.  
Hivatalos hirdetések 6 hasábos példt sorja 40 fillér.

## A képviselőtestület ülése.

A rappresentanza tegnap este 6 órakor 24 városatyá jelenlétében ülést tartott, melynek különös jelentőséget a városi tanítónők férjhezmenetelét megtiltó Paicurich-féle indítvány tárgyalása adott.

Az ülés elején Vio Ferenc dr. podeszta elparentálta Capudi Celso városatyát, jó autonomistának és az „igaz ügy” fáradhatatlan harcosának nevezvén az elhunytat.

Bejelentette a polgármester, hogy ő fel-sége megköszönte a város lakosságának az aug. 18-iki születésnap jökvánatokat.

Bejelentésül szolgál továbbá, hogy a tanács a városi színházat átengedte egy estére a városi zenekar zenénövendékeinek egy nyilvános vizsga céljaira.

Azután örömmel hozza a podeszta a városatyák tudomására, hogy a város „megnyert egy 1891 óta huzódó 3000 koronás pert öz. Bruni Maria örökösei ellen.

Superina városatyá kérdi, hogy milyen stádiumban van a tervezett cosalai népiskola ügye.

A podeszta azt válaszolja, hogy a tervezet most van a minisztériumnál jóváhagyás végett.

Host városi titkár felolvassa ezután a városi tanács véleményét az új ipartörvényjavaslatról.

Stupicich az új törvény különböző intézkedéseit bírálva, különösen azt kifogásolja, hogy az új ipartörvény nem részesíti egyenlő bánásmódban a Magyarországon kereskedelmet vagy ipart űző idegen állampolgárokat a belföldiekkel. Ez ellenkezik nemzetközi szerződésekkkel és különösen hátrányos Fiuméra, ahol sok idegen tőke van befektetve. Hosszasan foglalkozik ezután a tanács véleményével a tervezett munkáskamarák dolgában. Tiltakozik az ellen, hogy a tanácsi javaslat, a kereskedelmi kamara, tehát a munkaadók befolyásának engedve, állást foglalva a munkáskamarák létesítése ellen, holott a munkások ezen testülete lesz hivatva a folytonos sztrájkok és békebontások helyett a felmerült ellentéteket a munkaadók testületeivel békés uton elintézni.

Zanella azt hiszi, hogy Stupicich tévesen ítéli meg a tanács állásfoglalását a munkáskamarák ügyében. Egyébként — ugymond — mi oly törvényjavaslatról vitatkoznak itt, amelyet nem is ismerünk, mivel tisztán magyar nyelven van megszövegezve. Indítványozza, hogy, mivel a törvényjavaslat nincs olaszul megszövegezve, vegyék le a kérdést a napirendről és folytassák a napirend egyéb pontjainak tárgyalását.

Stupicich a javaslatot most akarja tárgyalni.

Vio podeszta szavazásra bocsátja a kérdést, mire 13 szavazattal 11 ellenében Zanella javaslatát fogadja el a rappresentanza.

Tárgyalás alá veszik ezután Paicurichnak a tanítónőkre vonatkozó indítványát, amely így szél:

1. A város ezentul ne alkalmazzon iskoláiban oly tanítónőket, kik férjesek. A gyermekek-ten özvegyek felvehetők.

2. A már alkalmazott tanítónők, ha férjhez mennek, állásukról lemondottnak tekintendők. Nyudijigényük és egyéb jogszerű igényük azonban fennmaradjon.

3. A jelenlegi ideiglenes vagy segéd-tanítónők azonnal elvesztik állásukat és minden igényüket amint férjhez mennek.

Bacich-Icilio felolvassa az iskolaszék határozatát, amely a leghatározottabban ellene van az indítványnak.

Paicurich azután hosszabban magyarázza indítványának jogosultságát és oly részletesen magyarázza a teresség és a szülés sajátosságait, hogy egy a karzaton levő tanítónő elpirul és általános derűtség között eltávozik.

Grossich dr. nem nagyon ért egyet az iskolaszék véleményével, de Paicurich indítványát sem helyesli és oly közvetítő indítványt tesz, hogy a terhessé vált tanítónő mentessék fel a tanítástól de huzza a teljes fizetését. A döntést ez ügyben más ülésre akarja elhalasztatni.

Zanella ellenzi úgy Paicurich mint Grossich indítványát és kéri, hogy most határozzanak az iskolaszék indítványa értelmében.

A podeszta szavazásra bocsátja a kérdést, Grossich halasztó indítványát a többség elveti, szintűgy megbukik Zanella és az iskolaszék javaslata. 14 szóval 10 ellen elfogadják azután Paicurichnak fent közölt indítványát.

A gyűlés nagy izgatottságban és az ülésről távozó élénk kommentáiraival végződött.

## UJDONSÁGOK.

— Egy volt horvát képviselő halála. Zágrábból jelentik nekünk, hogy Crnadak György volt horvát képviselő és legutóbb a Croatia biztos társulat igazgatója, 88 éves korában meghalt. Az elhunyt mint kereskedő kezdte pályáját, később zágrábi alpolgármester és bankár lett.

— Az Osztrák Lloyd és az osztrák ipar. Az osztrák ipari köröket élénken foglalkoztatja az Osztrák Lloyd hajóstársaság egy újabb intézkedése, amely az osztrák ipar érdekeit szolgálja. Az osztrák kormány annak idején felhatalmazta az igazgatóságot, hogy két alexandriai gőzösöt a külföldön építesse meg. Az igazgatóság kezdettől fogva foglalkozott azzal a kérdéssel, nem-e lehetne ezeket a gőzöket is belföldön megépíteni. Most azután véglegesen döntött ebben az ügyben s ezzel 9 millió koronát az osztrák ipar számára biztosított. Így kellene a mi társaságainknak is eljárni. A Magyar-Horvát hajóstársaság Lussinpiccolóban és Triesztben, az Adria hajóstársaság pedig Angolországban építteti új hajóit.

— Newyorki lapok Magyarországról. Newyorki tudósítók gyakrabban megemlékeztek azokról a magyar-gyűlölettől szatuált cikkekről, amelyek amerikai lapokban minduntalan megjelentek, — hála a külföldön is nagy erő-kifejtéssel dolgozó nemzetiségi agitátoroknak. De megemlékezett tudósítónk arról a sikeres

működésről is, amelyet az amerikai közönség felvilágosítása, a magyar nemzeti és gazdasági törekvések iránt való rokonszenvének megnyerése érdekében Zerkowitz Emil immár három év óta, fokozódó eredményekkel teljesít. A „New York Times”, „Journal of Commerce”, „Evening Sun” és egyéb más tekintélyes nagy lapokban megjelent cikkeit most tetézte Zerkowitz azzal az amerikai lapokban szokatlanul nagy terjedelmű cikkének a közzétételével, mely az Egyesült-Államok legtekintélyesebb napilapjában, az „Evening Post”-ban jelent meg. „Hungary and Austria” címmel hazánk nemzetiségi viszonyait ismerteti ebben a cikkében, cáfolva azokat a vádakot, melyeket a külföldre, tengerentúlra „költözött” nemzetiségi agitátorok minduntalan hangoztatnak külföldi és éppen amerikai lapokban is, így akarván ügyüknek barátokat szerezni.

Egy idevágó szakmunka adatait citálva — sikeresen bizonyítja Zerkowitz a magyarság szupremáciáját, erejét, vezetőszeretét és nemcsak történelmi jogokon alapuló, de kulturális és gazdasági téren is kétségtelet fölényét, számbeli folytonos erősödését. Ismerteti az osztrák nemzetiségi viszonyokat, azokkal bizonyítva, hogy a monarchiában is a vezető szerep csak Magyarországa lehet.

Ugyancsak Newyorkban jelenik meg a magyar-gyűlöletéről különösen is ismert „New York American” című, szenzációs-újság, a híres demagógmilliomos, Hearst, lapja. E lap magyarellenes irányának megváltozását engedi remélni az a tömör ismertetés, mely a magyar irodalmat rövid vonásokban ismertette, most jelent meg ebben a lapban, ugyancsak Zerkowitz Emilől. Ez az ismertetés bevezetésül szolgál ahhoz a magyar novella-sorozathoz, amelynek közlését ez a lap most megkezdte. Kedvező jelenségek ezek, minek folytatása csak kívánatos lehet.

— A hangverseny-egyesület estélye. A fiumei hangverseny-egyesület tegnapi estélye az idén először hozta össze városunk zenekedvelő közönségét a Deák szálló nagytermében. A trieszti Tartini konzervatoriumnak Skolek zongoraművészből, Heuberger első hegedűsből és Fabbri csellistából álló művésztrója adott elő ez alkalommal egy-egy Beethoven, Brahms és Rubinstein darabot. Különösen Skolek zongorajátékát csodálta meg a közönség. Heuberger első hegedűs a Rubinsten op. 52 Andante-jában remekelt leginkább. A hallgatóság minden egyes számot szünni nem akaró tapssal kísért.

Itt említjük meg, hogy az egyesület az idei évad alatt tagjainak még oly zenei élvezeteket fog nyújtani, melyek az eddigieket messze túlszárnyalják. Az idény programja a következő szerepléseket tartalmazza:

Busoni, világhírű zongoraművész, a „hollandi triót”, melynek minden tagja elismert zenei kapacitás, a „Société de Concerts d'instruments anciens” párisi zenetársaságot, mely feladatul tűzte ki magának, hogy régi szerkezetű hangszereken bemutassa a régi zenét és így kulturtörténeti szempontból nagyon tanulságos és érdekes élvezetet nyújt. A „bolognai vonósnégyest”, melynek bámulatos összműködésében már több ízben volt alkalmuk a tagoknak gyönyörködniük.

Ezenkívül az egyesületi tagok közreműködésével adandó, valamint az orchestrális hangversenyre folynak az előkészületek.

— A torpedógyári sztrájk. A torpedógyár 800 munkása ma sem jelentkezett

munkára s így a gyár egész üzeme szünetel. Kilátás van azonban arra, hogy a rendőrségnek mint elsőfoku iparhatóságnak és a munkaadók szövetségének közös fáradozásai a béke helyreállítására mégis csak sikerrel fognak járni, mely esetben a munkások hétfőn reggel ismét munkába állanak.

Itt említjük meg, hogy egy olasz reggeli lapnak mai híre, mely egy a Hoffmann S. V. cégnél kitört munkás-sztrájkról szól, minden alapot nélkülöz.

— **A kihordás és levélbeosztás új rendje a helybeli postahivatalnál.** A legutóbb beállított vasuti és hajómenetrendváltozások folytán a levélhordók f. évi november hó 2-től kezdve délelőtti pont 8 órakor és fél 12 órakor, délután pedig fél 3 órára indulnak ki a postahivatalból.

A 8 óras levélhordók kézbesítik a reggeli 6 óráig beérkezett postákat, tehát a budapesti első gyorsvonatát is, ha csak nem nagy késéssel érkezik ide be.

A fél 12 órai kézbesítéssel azt a levelezést viszik ki, amely reggeli 6 órától 10 óráig érkezik be, így a budapesti és a bécsi gyorsvonatát is, ha pontosan érkeznek be.

A fél 3 órai kézbesítéssel a 10 órától fél 2-ig beérkezett posták vitetnek ki, beleértve a Dalmáciából érkezett gyorshajót is, ha ez az új menetrend szerint késedelem nélkül fut be.

Az eddigi, délutáni fél 6 óras kézbesítés ezek folytán megszűnik.

A fiókbérlők osztálya ezután hétköznapokon d. e. 8 órától esti 8 óráig, vasár- és ünnepnapokon d. e. 8 órától délutáni 4 óráig lesz nyitva.

Nyolc órára be lesz osztva a reggeli 6 óráig érkezett posta, fél 12 órára a délelőtti 10 óráig érkezett és fél 3 órára a délután félketőig érkezett posta.

A délután folyamán helyben feladott vagy máshonnan érkezett levelek azonnal beosztatnak és esti 8 óráig átvehetőek.

Külföldi lapokra hétköznapokon délután 3 órától 6-ig lehet előfizetni a fiókbérlők osztályában.

— **A „Pannonia” közel másfélezer utast vitt el.** Az őszi hónapok beálltával úgy látszik, ismét erősen nő a kivándorlók száma Magyarországból. Erre vall az, hogy a ma délben Newyorkba indult „Pannonia” Cunard-gőzös 1062 III. osztályú és 332 II. osztályú utast, összesen tehát 1394 kivándorlót vitt magával Amerikába. Ezenkívül Palermóba és Nápolyba az I. osztályon 17 és a II. osztályon 3 személy utazott.

— **Hírek a posta köréből.** A posta november hó 1-től kezdve a külföldről eredő, olyan cikkeket tartalmazó postai küldemények elvámolását is kezeli, amelyeknek elvámolása a feladó kívánatára a tényleges érték szerint eszközölendő, ilyen cikkek: külön meg nem nevezett vegyszertári segédanyagok és termékek, kátrány-festőanyagok stb. Efféle küldemények elvámolásával csak olyan kincstári postahivatalok foglalkoznak, amelyeknek székhelyén első osztályú fővámhivatal vagy érték szerint való elvámolásra felhatalmazott más vámhivatal működik. Az ilyen küldeményeknek és szállítóleveleknek felőltő módon ezzel a megjegyzéssel kell ellátva lenniük: „Elvámolandó tényleges érték szerint.” Az ilyen elvámolást közvetítő postahivatalok a következő helyeken vannak: Arad, Brassó, Budapest, Debrecen, Fiume, Győr, Kassa, Kolozsvár, Orsova, Pozsony, Sopron, Szeged, Temesvár, Zágráb és Zimony. — Modrus-Fiume Lics postaügynökség november hó 1-én postahivatallá alakították át.

A Komárom 2. számú és a Fiume 6. számú posta- és távirtdahivatalnál az ottani városi távbeszélő hálózathoz tartozó nyilvános távbeszélő állomás nyílt meg, mely mindazon forgalomban résztvesz, mint a komáromi, illetve fiumei távbeszélő-központ. Trencsén vármegyében Bán községben, Fehér vármegyében Mohán, Veszprém vármegyében Zircen és Pest vármegyében Fótan távbeszélő-központ létesült és ezek közül Bán, Zirc és Fót az országos helyközi távbeszélő-forgalomba is bevonatott.

— **A kikötőből.** Október 31. Érkezett: „Sappho” angol gőzös Hullból 50 tonna vegyes áruval; „Gilda” osztrák gőzös Triesztből 1200 bál gyapjuval és 200 tonna vegyes áruval; „Alleanza” olasz gőzös Triesztből üresen.

Indult: „Austria” német gőzös Hamburgba 130 tonna lisztel.

— **Egy bokréta Leiterjakab.** Erős próbára tették az utóbbi napok megáradt eseményei a sajtót. A Spanyol király látogatásától kezdve a pesti vizpanamáig, Latkócziig és a bankrablókig annyi minden történt ebben a mozgalmas hónapban, amennyiből boldogabb időkben évekig megélték az újságok. Nem csoda ha ebben a lázas munkában elevenebb akcióba lépett a szerkesztőségek ördöge az: elírás, aminek megtestesítője a híres Leiter Jakab. Néhány ilyen Leiter Jakabot szedünk csokorba.

Rudolf trónörökös szobrának teleplezéséről írván, az egyik budapesti reggeli lap a következő hangulatos sorokat szentelte Stefánia főhercegnőnek:

„Lónyai grófné az emelvény felé ment, könnyedén megemelte csipkés szoknyáját, miközben alulról lelkes éljenzés volt hallható.” Ezek a rejtelmes hangokon még most is mulatnak Budapesten. Egy másik lap az osztrák delegációról írott beszámolójában produktív egy pokoli tévedést. Klofács delegátus beszédét kellett lefordítani és a német könyvnyomatos, melyet itt Pesten szerkesztett egy bécsi kolléga, a folytatólagos kiadásban így kezdte a tudósítást:

Redner führt weiter (Szónok tovább folytatja.) A magyar lap ezt így fordította: Redner tovább folytatja. Így született meg a hatvanegyes osztrák delegátus.

A harmadik sajtó szörnyeteg egy német újságban látott napvilágot. Távirat jött Bécsből, amely arról szólt, hogy két angol hadihajó elindult a Marmara (Márvány) tengerre. A pajkos reakciós kobold belekukkantott a telegrammba, amely nyomban tartalmat változtatott s így jelent meg:

„Hat angol hadihajó elindult Mármarosba.” Akik pedig Mármarosban ezt a német lapot olvasták, remegve várják az angol ágyuk megdördülését. Valahol Téeső vagy Ökörmező vidékén.

— **A „Szaktudósítók.”** A Szaktudósítók tudniillik azok az urak, akiket a kormány és pedig egyrészt a kereskedelemügyi minisztérium a külföldön tart oly célból, hogy...? Tovább mi igazán nem tudjuk, de azt tartjuk, hogy maguk az illetékes miniszteriumok sem tudják. Mert ha tudnák, megmondanák. Mi átanulmányoztuk mindkét minisztérium költség-előirányzatait, de ezen szaktudósítók működéséről sehol egy hangot sem találtunk. A kereskedelemügyi miniszter még legalább megtesz annyit, hogy részletesen kimutassa, hogy az ő szaktudósítói évi 146.000 koronába kerülnek, de a földmivelésügyi miniszter ur még azt sem teszi, hanem elrejtje őket „a mező- és közgazdaság különböző ágai” rovatába, gondolván magában, ha az ország nem tudja, hogy mire jók, hát ne is tudja, hogy mire kerülnek. Hát mi ismerjük azt a „szaktudósító” intézményt és bátran merjük mondani, hogy kár minden fillérért, amibe az országnak kerül. Működésük semmi néven nevezendő gyakorlati haszonnal nem jár. Nem szakemberek. Nem ismerik az ország gazdasági viszonyait oly részletesen, hogy a külföldet kellően informálhassák. Minden valamire való kérdésre, amit a külföldön intéznek hozzájuk, előbb itthonról kérnek kioktatást, amit pedig ők jelentenek az éppen jó hivatalos lapírtelének. És mi igazán csodáljuk, hogy a kereskedelemügyi minisztérium, amelynek vezetése pedig oly nagy mérvben gyakorlati irányú, még fentartja azt az intézményt, amelynek létesítése tisztán ötleterű volt és amelynek fejlődése csakis az ötleterűséget igazolta.

— **Egy asszony zsebében elsült revolver.** A helybeli Via Molinóban üzlettel bíró Trbojevics papirkereskedő felesége tegnap, mikor lakásából eltávozott, magához vette a lakásban levő revolvert, hogy gyermekei hozzá ne férjenek. Amint az utcán végig haladt, a revolver valahogyan elsült a zsebében. A golyó egy mellette haladó napszámosnak a lábát súrolta, az asszony pedig majdnem elájult. A lövés természetesen nagy ribilliót okozott az utcán.

— **Körözött sikkasztó.** A budapesti rendőrség távirati uton értesítette a helybeli rendőrséget, hogy Arkauer Gyula 27 éves hivatalnokot, ki az Egyesült fővárosi takarékpénztárban 16.7000 koronát sikkasztott, tartóztassa le. A sikkasztó középtermetű angol bajuszt viselő fiatalember, ki magyarul, németül és olaszul beszél.

— **A török bojkott.** Az árubojkott Törökországban egyetlen napig sem szünetel. Az osztrák Lloyd gőzösei egymásután térnek vissza rakományokkal. A porta nem sokat tehet a bojkott ellen. Konstantinápolyban jó hatást kelt, hogy az osztrák-magyar csapatok gyorsan és rendezten vonulnak ki a novibazári szandzsákból.

**Kirándulások a tengeren.** A magyar horvát tengeri gőzhajózási társaság gőzösei kedvező idő esetén november hó 1-én a következő kirándulásokat fogják rendezni:

**Cirkvenicába és Noviba** a „Sirály” termes gőzessel d. e. 10.30 órakor; visszajövet Noviból délután 3 órakor és Cirkvenicából d. u. 3.30 órakor. Menetár oda és vissza személyenként 1.50 korona.

**Abbázia** a „Lovrana” és „Stefánia” szon-gőzösekkel d. e. 7, 8, 9, 10, 11 és déli 12-kor, délután 2, 3, 4, és 5 és 6 órakor. Utolsó indulás Abbáziából Fiuméba 6 órakor. Menetár oda és vissza személyenként 1.20 korona.

**Ikába és Lovranába** a „Magyar” gőzessel délután 2.30 órakor, érintve Voloscát és Abbáziát. Visszaindulás Ikából 6 este órakor, érintve utjában Abbáziát is. Menetár oda- és vissza, személyenként 80 fillér.

**Fiuméből Abbáziába** az „Istriano” gőzessel omnibus vonal. Indulás Fiuméből d. e. 9.30 és 11.30 órakor, továbbá d. u. 1.30 és 4.30 órakor.

**Abbáziából Fiuméba** az „Istriano” gőzessel d. e. 10.30 órakor és 2.30, 5.30 órakor. Menetár személyenként 20 fillér. Jegyek a hajón kaphatók.

## Távirat ◀▶ Telefon.

### Boszniai szerbek a királynál.

BUDAPEST, okt. 31. A bosznia-hercegovinai önálló szerbek egy 18 tagú küldöttsége Dimitrievics Lázár dr. vezetése alatt ma délelőtti 11 órakor kihallgatás volt ő felségénél. A küldöttség vezetője a boszniai szerbek hódoló köszönetét fejezte ki a királynak azért, hogy a Habsburg-ház szuverén jogait e tartományra is kiterjesztette és alkotmányt adott Bosznia-Hercegovina népének. A küldöttség „zsivió” kiáltásokkal kísérte a beszédet, mire ő zelsége a következőképpen válaszolt:

„Lojális és hazafias érzéseik kifejezését szívesen fogadom é köszönöm. Legyenek meggyőződve, hogy teljesen egyenlő mértékben kívánom kiterjeszteni az alkotmányos jogok gyakorlását az önök hiúsorsaira és Bosznia összlakosságára. Kormányom szakadatlan törekvése, hogy Bosznia-Hercegovina lakosságának üdvét minden téren előmozdítsa.”

A király ezután a küldöttség minden egyes tagját megszólította és egyeseknek a magánügyeiről is tudakolózott. Fél órai kihallgatás után a király kegyesen elbocsátotta a küldöttséget, amely azután Burián báró közös pénzügyminisztert kereste fel.

### A király elutazott.

BUDAPEST, okt. 31. A király ma délben fél egykor külön udvari vonattal Bécsbe utazott. A pályaudvaron a többek között a főpolgármester, a főkapitány, és számos delegátus jelent meg. Több delegátust megszólítással tüntette ki a király. A főpolgármesternek azt mondta: „Igen kellemesen töltöttem az időt Budapesten. Igen szép időnk volt. Remélem, hogy nemsokára visszatérek.” Boda főkapitányhoz e szavakkal fordult: „Igen érdekes esete volt a rendőrségnek az újpesti bankrablással. Gratulálok a sikerhez.”

Miután a király az összes jelenlevőktől elbucuzott, a vonat kirobogott a pályaudvarból.

### György herceg a cárnál.

PETERHOF, okt. 30. Ma délután a cár fogadta György szerb trónörökösét. A fiatal herceg közel egy óráig időzött a cárnál. Azután következett a szerb trónörökös kíséretének bemutatása. Pasics volt szerb miniszterelnök és Izvolzsky orosz külügyminiszter nem voltak jelen a kihallgatáson.

### Montenegro fegyverben.

BECS, okt. 31. A Wr. Allg. Zeitung jelentésként Szt. Pétervárról: Cetinijéből ideérkezett jelentések szerint egész Montenegro fegyverben áll és az összes magaslatokon ágyuk vannak felállítva. Óráról-órara várják a hadiállapot kihirdetését.

# KALOGÉN

BRÁZAY SÓSBORSZESZ  
FOGKRÉM és SZÁJVIZ ★

A bécsi lap hozzá teszi e hirhez, hogy szándéka nyilvánvalóan az, hogy Oroszországot rábíri a Szerbia és Montenegro óhajai iránti engedékenységre.

## Angolország nem békül velünk.

LONDON, okt. 31. A Reuter ügynökség jelenti: Ama bécsi forrásból származó hír, hogy Goschen bécsi nagykövet utasítást kapott volna arra, hogy Ferenc Józseffel közölje, miszerint az angol kormány nem gördit akadályt Bosznia-Hercegovina annexiója ellen, minden alapot nélkülöz. A nagykövet ilyen vagy hasonló utasítást nem kapott és az angol kormány nem változtatta meg ez ügyben eddig elfoglalt álláspontját.

## A szaloniki-i bojkott.

SZALONIKI, okt. 31. Az osztrák-magyar konzulnak és az Osztrák Lloyd képviselőjének az új török bizottsággal folytatott hosszú tárgyalások dacára ma ismét kirakodás nélkül kellett egy Lloyd-gőzösnek a kikötőt elhagynia. A bojkott teljesen változatlanul fennáll.

## Ifjútörök küldöttség Belgrádban.

BELGRÁD, okt. 31. Ma Konstantinápolyból ideérkezett az ifjútörök bizottság egy kiküldötje, ki ma délután kihallgatásra ment Péter szerb királyhoz.

## Izvolzski bukása.

PÁRIS, okt. 30. Itteni jól értesült körökben biztosra veszik, hogy Izvolzski nemsokára marad az orosz külügyminisztérium élén. Eljárása Bosznia-Hercegovina annexiójának ügyében nemcsak Bécsben keltett elkeseredést, hanem Londonban és Párisban is, ahol szemére vetik Izvolzskinak, hogy szeptember eleje óta tudomása volt az osztrák-magyar monarchia terveiről, de még csak a legtávolabbi célzással sem értesítette róla a párisi és a londoni kormányt.

Bécsben azt hitték, hogy Izvolzski a barátságos kabineteket alkalmas formában be fogja avatni a monarchia szándékába, de nem tepte s a francia külügyminiszter nagyon meg volt lepődve, mikor Khevenmüller-Metsch gróf párisi osztrák-magyar nagykövet közölte vele kormányának szándékát.

A tárgyalások során Izvolzski itt és Berlinben sok kellemetlenséget szerzett. Csak a konferencia programjának elsietett publikálására kell utalni, amely majdnem súlyos bonyodalmakat támasztott. De Berlinben is nem egy izben olyan állításokat kockáztatott az orosz külügyminiszter, amelyek nem bizonyultak valóknak és nemcsak Bécsben, hanem Párisban is nagy megütközést keltettek.

Kétségtelen, hogy Izvolzski már a legközelebbi idő alatt le fog mondani és valamely nagykövetség élére kerülni. Utódául első sorban Witte gróftól emlegetik, de kivülre Csamikownak is vannak kilátásai.

Csarnikow azonban pánszláv érzelmű politikus és nem valami lelkes barátja Auszriának, ezért valószínű, hogy a közel napokban nagy változások fognak végbemenni az orosz külpolitika vezetésében.

## Rablás ujpesti mintára.

PETROZSÉNY, okt. 31. Ma itt Bócz Lázár jómódú kereskedőhöz az ujpesti bankrabláshoz hasonlóan berontott két fegyveres ember és revolverrel kényszerítették Bóczot, hogy Wertheim-szekrényből pénzt és ékszereit kiadja. A rablók után, akik intelligens embereknek látszottak a csendőrség erélyesen nyomoz.

## Öngyilkos ügyvéd.

BUDAPEST, okt. 31. A margitszigeti szanatóriumban ma öngyilkossá lett Moldoványi István dr. ügyvéd, ki legutóbb Bánffy Dezső báró jószágigazgatója volt. Zsebkésével felvágta ereit és meghalt. A szanatóriumba egy hónappal ezelőtt vétette fel magát idegbetegség miatt. Valószínű, hogy tettét idegrohamban követte el.

## Szoptató anyák

tejük hatását csak növelik és gazdagítják a SCOTT-féle Emulsio használat által.

## Kimerültség megszűnik,

s a csecsemő rózsásabbá, vidámabbá és pajzánabbá válik, mint valaha volt.

Az anyaságnak bármily válságos percében, a SCOTT-féle Emulsio erőt kölcsönöz, bátort, s emellett kellemes ízű és könnyen emészthető.



AZ Emulsio vásárlásánál a SCOTT-féle módszer védjegyét — a halászt — herjük figyelembe venni.

Egy eredeti üveg ára 2 K. 50 fill.  
Kapható minden gyógytárban.



## VARIETÉ INTERNAZIONALE

Estéknként kiváló művészierők fellépte

Via Alessandrina 3. Kezdeté 9 órakor.



## Irodatisztanő.

Elegáns megjelenésű, intelligens fiatal urinő, gép- és gyorsírónő, jó kézírással, önálló levelezői állást keres. Levelek „Munkaerő” jelisével poste-restante kéretnek.

## Új magyar hentes-üzlet!

Tisztelettel van szerencsém a t. fogyasztó közönség tudomására hozni, hogy Vicolo della Germania I. sz. alatt, a kászárnya átellenében

## hentesáru-üzletet

nyitottam, hol az összes e szaknába vágó cikkeket naponta frissen, a legkitünőbb minőségben és legolcsóbb árban árusítom.

Cikkeimnek feltétlen tisztaságáról, valamint a legjobb kiszolgálásról előre is biztosítva a n. é. közönséget, kérem nagybecsült pártfogását.

Mély tisztelettel  
Szathmáry György  
hentes m.

**Nagy butorozott szoba**  
egy vagy két személynek kiadó Via Pomerio 18 III. em.

## Nemzetközi Panoráma

Fiume, Deák Corso 38.

(a Deák-szálloda mellett.)

## Elsőrangú látványosság:

Eredeti színezett művészi fényképfelvételek. Érdekes és tanulságos. A tanulmányifjuság részére fontos és kellemes szórakozás.

E héten a

## A Rajna Mainztól Kölnig.

Nyitva reggel 10-től este 10 óráig.

## Fontos ujítás!!

Számos család régi óhaja teljesül és a nagyérdemű fogyasztó közönség kényelmét szolgálja

## Carlo Frisch

szállító cég  
(Via Alessandrina, Jelcich ház)  
új vállalata, mely a világhírű

## Kőbányai Polgári Serfőző r. t.

palacksőreit mindenkinek lakásába költségmentesen szállítja.

Árusítja:

a világos márciusi sört,  
a kőbányai barátsort és a serfőzdeinek különleges, a leghíresebb orvos tanároktól ajánlott gyártmányát a

## „Szent István” védjegyű Dupla maláta sört.

Rendelések, 12 palackot meghaladó mennyiségben, a nap bármely szakában, gyorsan és gondosan teljesítenek.

Dijmentes házhoz szállítás!

Kicsinybeni eladás a Via Alessandrina-i raktárhelyiségben.

Naponta frissen töltött palacksörök.

## Fontos ujítás!

A serfőzde specialitása: Szent István védjegyű Dupla maláta sör.

A serfőzde specialitása: Szent István védjegyű Dupla maláta sör.



Tisztasága 30.000 koronával szavatoltatik.

Schicht  
szarvasszappana  
a legjobb

Schicht szarvas jegyű szappanát rendkívül kitűnő tulajdonságainál fogva előnyösen használhatjuk minden elgondolható mosási célra: személyes használatra, legfinomabb és durva, fehér és színes vászonneműek mosására, konyhaedények, bútorok, szőnyegek, háziállatok tisztítására stb. stb. A legjobb kiválasztott nyersanyagokból lesz előállítva.

Még azokat is, akik éveken át más  
használtak, meghódította a valódi

## ERŐ SÓSBORSZESZ,

mert mindazt egyesíti magában amit egy  
igazán jó és hatásos háziszertől várni lehet.  
Ore az egészségnek, fertőtleníti, erősít és  
edzi az izmokat, fájdalomcsillapító. Páratlan  
mint szájvíz, haj- és bőrápolószert.

**Szükséges minden háztartásban.**  
Kapható mindenütt 30 fill., 40 fill., 1 és 2  
koronás üvegekben.

Postán 10 kis üveget 3 koronáért küld  
utánvétellel vagy a pénz előzetes beküldése  
után.

**KOSMOS laboratórium, GYŐR.**  
Kapható mindenütt.

## OCULÁRIUM

Budapest, IV., Kossuth-Lajos utca 15 félem.  
Wien, I., Kärntnerstrasse 39.

Megfelelő szemüvegek ingyenes orvosi ren-  
delés naponta 9 óráig Márkus dr. vezetése alatt.  
Szemüvegek és orrcsipek 3 kor.-tól feljebb.  
Szinházi és távcsövek minden kivételben dús vá-  
lasztékban.

Zeis-Trieder látcsövek.

## Használt és új zsákok raktára.

Bel- és külföldi gyártmányu új és használt  
zsákok vétele és eladása.

**Rupnik Emil**

Ürményi-tér 6. sz. Steinmann-féle ház.

Telefon 226. sz.

## Élő virágcsokrot,

koszorút, virágdiszítést bármely alka-  
lomra izlésesen s olcsón készít Kovács  
Teréz virágkereskedése Fiume, Corsia  
Deák 30 (az Ossoinak-ház kapubejárá-  
tában).

Cserepes növényben nagy választék.

## Riporteri és kiadóhivatali

teendők ellátására a helyi viszonyokkal  
ismerős, intelligens fiatal embert keres  
jó fizetéssel

## „A Tengerpart“

kiadóhivatala Vicolo dell' Ospedale.

**A DREHER ANTAL-féle egyesült sörgyárak**  
részvénytársaságának.

(gyár Budapest-Kőbánya) FIUMEI FŐRAKTÁRA.

Iroda: Ürményi-tér 6. — Telefon szám 22.  
Jégyár: Canale-utca, Steinmann-ház.

## GYÓGYHATÁSÚ

### DUPLA MALÁTA SÖR

Orvosok által ajánlott gyógyító hatású sör.  
A sör hetenként 25 majolika palackot tar-  
talmazó eredeti ládákból érkezik frissen a  
gyárból. — Ezen kitűnő sörön kívül állan-  
dóan raktáron van kiviteli és márciusi sör,  
1/4, 1/2 és 1 hl.-es hordókban és 50 fél literes  
palackot tartalmazó eredeti ládákból

Vendéglősök rendelésre barna dupla maláta sört is  
kapnak. — Bárhova házhoz is történik szállítás.

DETAIL ELÁRUSÍTÁS: minden jobb fü-  
szer- és csemege-üzletben.

Mindenkor friss csapolás:

Főképviselet: Rupnik Emil, Ürményi-tér 6.

## VELENCZE

### BONVECCHIATI

szálló és étterem a Szt.  
Márktér közelében.

Uj épület minden kívánt  
kényelemmel.

Szobák 2 1/2-3 lírától feljebb.

**Teljes penzió 9 lira.**

Az étteremben kitűnő kony-  
ha mérsékelt áron étlap  
szerint.

Tulajdonosok:  
Fratelli Scattola.

### Venier Penzió és Vendéglő

Venice Szt. Márktér.

Szobák 2 lírától feljebb villanyvilágítással.  
Éttermek kilátással a Szt Márktérre.

— **Kitűnő konyha minden órában.** —

Procuratie vecchie 105. s. Tulajdonos  
(a Quadri kávé mellett) **Marco Venier.**

### SAVOY RESTAURANT

Ponte Goldoni — VELENCE — San Marco.

Az előkelő idegenek  
találkozó helye.

Luncheon és diner fix áron  
— és étlap szerint. —

Tulajdonos: **Leopold Riffred.**

**FERFI RUHÁT VESZ ÉS ELAD**  
és olcsón tisztít s javít szakszerűen  
férfi- s női ruhát

**RADAKOVICS DÁNIEL FIUME**  
Fiumara, a susáki hid mellett.

### KORONA VENDÉGLŐ

Tulajdonos: HOPP VINCE.

Az átutazó közönség különös figyel-  
mébe! Kitűnő magyar konyha. Kőbánya  
világos s barna sör. Tiszta fajborok.  
Mérsékelt árak.

### Grande kávéház

Fiume, Piazza Andrásy

(a Corso végén.)

Elsőrendű kávéház.

### Europa kávéház

— Fiume, Adamich-tér és Corso sarkán —

Magyar lapok! — Modern kényelem!

# Naponta egy főnyeremény Gaedickenél!

Immár szállóigévé vált ez a mondás, mert a most befejezett 6. osztály alkalmával nem volt huzási nap, hogy  
**GAEDICKE bankháza ügyfeleit egy főnyereményről nem értesítette volna.**

Az eddig elért fényes eredményeink utólérhetetlenek.

Kisértse meg szerencsését

## Gaedicke bankházában

s Ön bizton számíthat eredményre!

A XXIII-ik sorsjáték **mely november hó 19-én és 21-én lesz,**  
I. osztályu huzásához,

ajánlunk	<u>Egész</u>	<u>Fél</u>	<u>Negyed</u>	<u>Nyolcad</u>	sorsjegyet
	12.—	6.—	3.—	1.50	koronáért.

Postai befizetési lapok ingyen és bérmentve.

▲▲▲▲  
Naponta egy  
főnyeremény  
Gaedickenél!  
▼▼▼▼

## Gaedicke Bankház

BUDAPEST  
Kossuth Lajos-utca II.

▲▲▲▲  
Naponta egy  
főnyeremény  
Gaedickenél!  
▼▼▼▼